西洋朝貢典錄

欽定四庫全書提要

西洋朝貢典錄三卷明黄省曾撰省曾字勉之吳縣人嘉靖辛卯舉人明史文苑傳附見文徵明傳中是編紀西洋諸國朝貢之事自占城以迄天方爲國二十有三國各一篇篇各有論凡道里遠近風俗美惡物產器用之殊言語衣服之異靡不詳載攷明史外國傳其時通職貢者尙不盡於此錄省曾止就內侍鄭和所歷之國編次成書餘固未暇及也末有二跋一爲東山居士孫允伽一爲清

常道人趙進美允伽稱此書初未付梓得其手稿錄之進美謂其章法句法頗學山海經信爲奇書錢曾讀書敏求記亦載之然其精華已採入正史餘亦無他異聞也

西洋朝貢典錄自序

西洋之跡著自鄭和鄭和永樂初爲內侍是時太宗皇帝入纘丕緒將長馭遠駕通道于乖蠻革夷乃大賚西洋貿採琛異命和爲使貳以侯顯妙擇譯人馬歡輩從之行總率巨艅百艘發自福州五虎門維綃掛席際天而行自是雷波嶽濤奔檣踔楫掣掣洩洩浮歷數萬里往復幾三十年而身所至者僅二十餘國云自占城西南通國以十數蘇門最遠自蘇門而往通國以六七數柯枝最遠自柯枝而往通國以六七數天方最遠蓋去

中國數萬餘里矣故惟天方至宣德始通焉由是明月之珠鴉鶻之石沉南龍速之香麟獅孔翠之奇梅腦薔露之珎珊瑚瑤琨之美皆充舶而歸凡窮島日域紛如來賓而天堂印度之國亦得附于職方雖曰天子威靈致然而二三中臣捧數行之詔蹈邈絕之境百尺所至靡不柔懾東向而稽首其殆不辱君命而善于懷誘者亦賢矣哉愚嘗讀秦漢以來册記諸國見者頗鮮至前元號爲廣拓而占城爪哇亦稱密邇迺堅不一屈內欵至勤兵越關者數年竟不得其要領至今遺笑于海上

入我聖代聯數十國翕然而歸拱可謂盛矣不有紀述
恐其事湮墜後來無聞焉余乃摭拾譯人之言若星槎
瀛涯鍼位諸編一約之典要文之法言徵之父老稽之
寶訓始自占城而終于天方得朝貢之國甚著者凡二
十有三別爲三卷命曰西洋朝貢典錄云正德庚辰夏
六月二十九日吳郡黃省曾撰

西洋朝貢典錄卷上

指海第三集

明　黄省曾　撰

占城國第一

其國在廣州之南可二千里南際眞臘西接交趾東北

臨大海福州長樂五虎門張十二帆大船西南善風十晝夜程由福州而往鍼位取官塘之山又五更取東沙之山過東甲之嶼又五更平南澳又四十更平獨猪之山又十更見通草之嶼取外羅之山又七更收羊嶼海行之法以六十里爲一更以托避礁淺以鍼位取海道國東北百里巨口曰新州港港之滸標以石塔其寨曰設比奈二夷長收之戸五六十餘港西南陸行百里爲王之都城其名曰佔城壘石爲之四方有門門有防衛其王修浮圖敎王之冠三山金鈒花冠服五色花布長衣下圍色絲帨其出入乘象或小車服以二牛其臣莢

尊之冠制如王飾以金綵辨品級服冒膝色布帨上下
既足其服色元黃紫綿禁白辟用其遇天詔至也王則
花冠錦衣束八寶方帶腕金鐲服玳瑁履乘象出郊介
而從者五百人或舞皮牌或擊鼓或吹椰筒或執兵皆
夾王而趨至則王膝行以迎其王之宮峻而廣蓋以修
瓦繚以垣以甓甓之宮之門以堅木雕百獸以飾其臣
之居高下有制民檐過三尺有罰蓋以茅其定歲以月
生晦爲一月十二月爲一歲無閏其俗午而興子而寢
晝夜十更記以鼓以粉書革爲書記性愛其首羊皮捶薄或樹

皮熏黑或摺削細竹為管蘸白粉書字如蚯蚓委曲之狀或誤觸其首即有陰殺之恨

其婚禮先會于女家旬之後男之父母宗戚鼓樂以迎男婦歸則飲酒以慶其制刑五一曰杖脊杖以藤二曰劓三曰貫削木以竪木削銳樹之舟以貫罪人之從末出于口泛水而為警四曰烙面用之奸五曰斷手用之盜

其國之怪異一曰鱷魚可以辨訟二曰屍頭蠻是食嬰孺國有大潭名曰鱷魚凡訟不決令兩造騎牛渡潭曲者鱷魚食之直者屢過不食屍頭蠻一曰屍致魚即民家女子生而無瞳子者夜寢飛頭往食嬰兒糞尖兒被妖氣則不育頭似飛回若俟飛去移其軀別處則回

不得合而死民生此女不白之官除殺者并其家

其常食曰檳榔裹以蔞葉包以蠡灰食不絕口飲曰甕酒甕酒者造以飯和以藥封之甕中以生蛆爲熟凡飲則截纖竹三尺竅其中插于甕人則圍坐視多寡而入水輪次以咂飲至味薄乃不入水見月則飲酒而歌其交易以淡金以銀其利魚鹽其俗耕田其穀宜三種其畜宜六擾國之馬如驢三種黍稷稻也六擾馬牛羊豕犬雞也

其王元日沐浴用人膽以和部領獻以爲禮謂云通身是膽也其家亦以酒飲其王在位三十載則齊戒于深

山一載而復位國人稱為昔嚟馬哈剌扎入山子弟攝國曰齋戒而誓天曰我為王不道願猨虎食我或病亡我朞年不死仍反位昔嚟馬哈剌扎乃至尊至聖之號其山有迦闍香一曰奇南其色紅紫是產也乃海外之特品有視守以禁私採價以銀對多降香烏木國以為薪烏木黑潤皆冠絕于他產有竹焉其狀如荊蓼色如鐵寸有三節高幾二丈名曰觀音竹有獸焉其狀如牛黑質無毫鱗紋而三蹄鼻戴一角其

象有野水　必羣而出人之青衣者則觸而死有

鷟鴨其鷄足二寸紅冠白耳曲腰高尾人置掌中亦啼

多梅橘甘蔗椰子芭蕉子多茄瓜葫蘆有果焉其狀如瓜皮如荔支黃肉如鷄卵味如蜜子如鷄腎味如栗其名曰波羅蜜其國之隷有賓童龍國山地與占城相接其國有雙溪之澗水極澄澈有目連遺址其居喪之事有三一曰縞服二曰設佛事薦死三曰擇地而葬婚姻偶合是多屍致魚之妖民咸廟祀之以禳其酋長出入從以百人讚唱曰亞曰僕其衣服民俗與占城同有山焉峻嶺而方曰靈山其俗耕田田稻山多黑紋藤杖以斗錫條易之紋踈者可一錫而三條海船常樵汲於此

或然水燈以求利涉其與占城鼎峙而望者有崑崙之山盤礴千里其北有弓鞋之嶼山之下曰崑崙洋其水不見山二十五托溝內可五十托過溝可三十五托舶之往西洋者善風七晝夜始謕此山其民漁採而食巢穴而處其狀怪而黑諺曰上怕七洲下怕崑崙針迷舵失人船莫存■又有東西竺之山東竺一案而兩嶼西竺亦一案而門內之水可三十托外之水可三十五托龍涎對峙人有蓬萊方丈之稱焉土不宜穀資于淡洋男女斷髮繫占城之布其物有木綿椰簟卧之夏涼而冬煖淡洋者四周皆山有

大溪焉經帶二千餘里而注于海其流淸而甘過舶汲焉其田膏腴田稻民俗亦淳厚也其朝貢以三載其傳位受皇帝之封洪武二年其主阿搭阿者首遣其臣虎都蠻來朝貢詔遣中書省管勾甘桓等封爲占城國王四年遣使奉金葉表來朝貢十六年復遣子來賀聖節乃遣使賚與其勘合文冊二十四年復來朝貢以其臣弑立命絶之永樂後其國與諸國皆來朝貢始定每三年一來正統後其國襲封遣使行禮其貢物象牙犀牛角犀孔雀孔雀尾橘皮抹身香龍腦薰衣香金銀香奇南香土降香檀香柏木燒碎香花梨木烏木蘇木花藤香燕蔓番紗紅印花布油紅綿布白綿布烏綿布圓璧花布花紅邊縵雜色縵番花手巾番花

手帕兒羅綿被洗白布泥

論曰周公云德不加焉則君子不饗其質政不施焉則君子不臣其人信斯言也乃觀占城洪武中數與安南鬬爭高皇帝降賜璽書諭令修睦卒慴悟相調保傳境土及正統後凡嗣王必請命而册封焉則德政之被于諸國者深矣宜乎世世獻琛於天庭也

真臘國第二 按宋史西接蒲甘南抵加羅希國所部有六十餘聚落

其國在占城之南東臨于海乃海南都會之所王居之城方七十餘里有石河焉廣二十丈宮殿凡三十餘座

咸壯麗其男女皆椎髻服以衫其利魚鹽齒羽其穀宜五種其俗富侈飲饌之器皆以金銀爲之其土氣恒燠歲時列玉猿孔雀白象犀牛于前名曰百塔之會冒之日則焚香而禮佛其刑有劓刖刺配斷支之等有番人唐人之等番人殺唐人則誅唐人殺番人罰金而已其土物多黃臘孔雀翠羽多速暫香沉香其沉香之品有三綠洋爲上三濼次之勃羅又次之有木焉其狀如松老而脂溢其名曰篤耨香其氣清遠土人以瓢取之有木焉其花如林檎榆葉而李實其名曰歌畢陀其花如木瓜杏葉而楮實其

名曰毗野有木焉其狀如菴羅榆葉而長條黃花而青子其名曰蘇方可用以染有魚焉其鼻如象能吸水上噴四足而無鱗其名曰建同其狀如鮰口如鸚鵡八足其名曰浮胡其朝貢不常洪武六年其王忽兒那遣其臣奈亦吉郎等表獻方物厥後朝貢不常其貢物象象牙蘇木胡椒黃臘犀角烏木清花木土降香寶石孔雀銅

論曰眞臘肇自刹利氏章矣至宋慶元間大舉亡占城墟其國更名占臘氏是時戰象幾二十萬地方七千餘里蓋南海盛彊國也洪武初廼自重譯而來賓不詳聖

世威靈之遠也哉

瓜哇國第三按國朝志本古闍婆國元史瓜哇國傳自泉南登舟行者先至占城而後至其國

其國在占城南可一千里由占城而往針位取靈山靈山之水可六十托又五十更曰蜈蜞之嶼由嶼尾礁而西五更平冒山又十更望東蛇龍之山買園嶼雙嶼之中經羅幃之山山之水十有八托又五更取竹嶼又四更取鷄籠之嶼又十更至勾欄之山可以治薪水又三十更平吉里門之山又五更平胡椒之山又三更平那

參之山由是而至杜板又五更而至瓜哇之新村其都曰滿者伯夷國無城郭其王之宮室巍墻而重門其制如樓蓋以板坐以簟席墻高三丈餘以磚為之周二百餘步以堅木板代瓦宮室甚整潔每三四人布板展細籐簟或花草席踟趺其上其民之居蓋以茅其藏百物咸以庫庫以磚為之其高三四尺居止坐臥于其上其王被髮或冠金葉花冠躶其跣下圍絲嵌帨腰纏以錦綺佩以刃其名曰不剌頭其出入乘象或牛車其輔八人其國人男子被髮佩刃三歲以上無貴賤俱佩不剌頭皆兔毫雪花最上鑌鐵為之以金為柄或以犀角象牙雕鏤人物之狀女子惟髻上衣下圍帨男女咸

愛其首觸之則出刃以刺國無鞭笞其刑惟戮其戮也以籐反縛擁行數步而刺焉殺人者避之三日則原獲者死其番人居杜板者戶千餘杜板之水曰聖水杜板番名賭班元史曰杜馬班夷長主之其間多廣東漳州流戶海濱一池國人傳云元將史弼高興征闍婆經月不得登岸絕水高史祝天甘泉湧出故名聖水居新村者戶千餘一曰革兒昔原杜板東行半日至革兒昔原初亦古灘以國人初居遂名新村村主廣東人番舶咸聚貨寶俱備村之人甚富編茭章葉覆屋舖肆聯次爲市居蘇魯馬益者戶千餘一曰蘇兒把牙新村南行一日抵蕟港港有小舟行二十餘里始至洲焉其地多猴欲孕者禱之林木森鬱中棲長尾猴萬餘老黑雄猴爲之長一老番婦隨之凡無子之婦持酒肴花果飯餌禱于老猴老猴

喜則食衆猴食其餘隨有雌雄二猴來前交感歸卽孕矣不食不交則無孕土傳唐之時有民丁五百餘口皆無賴有神僧至其家咒化爲猴止留一婭不化舊宅尚存按宋史山多猴不畏人呼以霄霄之聲則出或投以果實則其大猴二先至土人謂之猴王猴夫人食畢羣猴食其餘無求孕事居滿者伯夷者其國寢戶三百餘蘇兒把牙小舟行七八十里至一埠番名漳沽登岸西南行日半至國無榻食無匕筯其食也嗽盥而團坐盛以酥飯撮而食飲水以檳榔葉斟灰其饗賓也亦然其國人惟三等囘囘人唐人土人囘囘人皆諸番商之流寓者唐人皆廣漳泉人竄居者服食俱美潔土人形貌醜黑猱頭跣足祟信鬼教飲食穢惡蛇蟻蚯蚓火炙而食食寢皆與犬同其國有罔象之妖其上下移文稱一千三百七十六年考之當于西漢其建歲首

以十月是月也王乘塔車出作竹鎗會凡往會所妃前王後俱乘塔車
車高丈餘四鏞兩輪服以馬民各携其妻伍列而執剡
竹之鎗妻執三尺木梃皷譟而鬪緩而止凡三交妻各
以木梃格之曰那刺那那刺則退凡刺死敵人者其
勝勝者以金錢一文與死者之家人而有其妻 其婚禮
會于女家三日歸歸則迎以樂送以綵舟男之父母迎婦擊銅皷鑼
吹椰殼筒鼓以火銃短刀鬪牌婦被髮躶跣圍絲嵌帨
項被金珠絡腕有寶鐲親朋鄰黨以檳榔葉絲綁草花
粧插彩船送之爲禮至其家開宴數日 其送死有三一曰火化二曰棄水
三曰犬食其妻妾多殉死父母將死子先請所欲以遺言終事欲犬食者委屍于野
食盡則喜不盡則悲號而棄于海凡頭目妻妾之誓殉
死者架木塔積薪焚棺之際晉飾草花披五色花帨哭
踴赴火同焚 其民富其交易用中國歷代錢其穀宜稻菽歲

二穫其畜宜六擾其書記以刀刻茭葦葉文字如鎖俚凡爲權衡二分二厘爲姑邦姑邦四之而爲錢錢十六之爲兩兩二十之而爲斤凡爲量截竹爲之升之名爲姑剌其容一升八合斗之名爲捺黎其容倍于升者八其婦女以月盈之夕歌于路其音美軟凡歌番婦二三十人歡集一婦爲首讚挽徐步唱番歌一句衆婦齊聲和之過親故之門皆贈錢物其國人以圖畫相解說紙圖人物鳥獸蟲魚之形如手卷以三尺木爲軸坐地展圖朗說番人環聽矣語其土氣恒燠其土物多蘇木金剛子白檀香肉豆蔻鑌鐵龜筒多紅綠鸚鵡珎珠鷄倒掛鳥孔雀檳榔雀珎珠綠斑鳩多

白鹿白猿多蕉子椰子甘蔗石榴蓮房茄瓜有果焉其狀如石榴厚皮而白肉其名曰莽吉柿其狀如枇杷內有白肉甚美其名曰郎板有草焉其葉如蒟醬其莖如筋三月而花其子如椹而緊細其名曰蓽撥食之巳痃癖其根巳核腫有龜焉其首觜如鸚鵡大口盤背甲有紅點斑文其名曰瑇瑁佩之可以辟蠱毒有山焉峻而廣內多熊豹其名曰交欄之山人以射獵爲業相傳高史征爪哇時登此造舡留病卒百餘而遂育者也其與爪哇相接者曰重迦羅高山秀石下有一石洞前後三門是容萬人煑海爲鹽釀秫爲

酒是多羖羊鸚鵡木綿椰子其山下水程有五一曰孫陀羅二曰琵琶施三曰丹重四曰圓嶠五曰彭里其人以冦鈔為業與吉陀崎諸國相通商船少能至也其朝貢無常洪武三年其王昔里八達剌遣其臣八的占必等貢方物并納元所授宣諭二道十四年上金葉表來貢及黑奴三百人後絕其貢永樂二年其國東王遣使朝貢且請印章命鑄鍍金銀印遣使賜之正統八年定每三年一貢自後朝貢無常其貢物胡椒蓽茇蘇木黃臘烏爹泥金剛子烏木番紅土薔薇露奇南香檀香麻藤香速香降香木香乳香龍腦血竭肉豆蔻白豆蔻藤竭阿魏蘆薈沒藥大楓子丁皮番木鼈子悶蟲藥碗石蓽澄茄烏香寶石珎珠錫西洋鐵鐵

鎗摺鐵刀茈布油紅布孔雀火鷄鸚鵡玳瑁孔雀尾翠
毛鶴頂犀角象牙龜筒黃熟香安息香
論曰淳化間國使陀湛言中國有眞主廼修朝貢禮云
故元世祖命史弼高興發舟千艘持一歲糧虎符十金
符四十銀符百鈔錠四萬費大且勞矣而卒敗没以歸
至高皇帝以來不煩一旅朝貢且百五十餘年曾不厭
怠不遇眞主則彼高枕海外可矣亦安肯低心遠汎以
臣下于方內哉

三佛齊國第四 番名浡淋邦

其國在占城南可一千里東屬爪哇西抵滿剌加南倚大山北臨大海是爲舊港由爪哇新村而往鍼位五更至杜板又五更平那參之山又四更平胡椒之山又四更至吉里門之山又三十五更至三麥之嶼又五更至夾門大山又五更至舊港其淡港潮汐咸二港之兩涯是多磚塔自港而入爲彭家門由是至國其俗與爪哇大同其土沃而民富水多地少民皆屋筏維岸而居水長而浮也則遷于他多習水戰其博戲有三一曰奕棊二曰鬪鷄三曰把龜其交易用中國歷代錢以布帛其

穀宜稻其畜宜六擾其土物多黄速香黄蠟降香沉香有鳥焉其狀如鳧黑翼鶴頸鷺喙腦骨厚寸餘外紅內黄其名曰鶴頂可以爲帶靶擿機有鳥焉其名曰火鷄其狀如鶴長喙羊毫而圓身紅冠而青翼黑足利爪善食烌炭擊之不死有獸焉其狀如巨豕其高三尺其毫前黑而後白豕喙而三蹄其食草木其名曰神鹿其朝貢無期洪武四年其國王哈剌札八剌卜遣其臣王的力馬罕亦思麻思奉金字表文來朝貢六年復遣使賀正旦并貢方物八年復遣使從招諭拂菻國朝使來貢十年遣使奉表請印綬命齋駝紐鍍金銀印賜之其貢物黑熊火鷄孔雀五色鸚鵡諸香兜羅綿被

布白獅龜筒烏椒肉豆蔻番油子米腦

論曰廣人陳祖義國初竄舊港爲酋長以寇鈔爲業舶人苦之鄭和至有施進卿者白和乃執祖義歸之京師誅焉而章紱進卿于其土云然則和豈貿易琛寶之使哉除異域之患爲天子光和亦賢矣又聞之和貌身長九尺腰大十圍洪音虎步文皇帝初遣時咨諸相者袁生忠澈袁生曰鄭三保姿貌材智內侍中無與儔比故令統督以往果所至畏服也

滿剌加國第五

其地在占城南可二千里大海在其東南老岸連山在其西北由舊港而往鍼位十更過官嶼之左又五更至長腰之嶼見三佛之嶼鸞魚之嶼又五更至甘巴門之水其溜迅急右曰仁義之礁左曰牛尾之礁前曰鬼嶼又五更平坡宗之嶼又五更取射箭之山又五更至五嶼循山而至其國或曰入由龍牙山門門之狀如龍角是多寇鈔以國有五嶼也舊名五嶼嘗羈事暹羅而歲輸黃金焉其土氣朔煥而暮寒有溪焉經帶王宮而入于海王則作梁溪上而齋戒纏首以白布服花青布長

衣而革履出入肩輿其民男纏首以方帕女撮髻短衫下圍色布帨其俗淳朴其語音書記婚喪與爪哇同其居如樓高可四尺許片劈椰木藤以緝焉跏趺其上竈榻弗殊其刳舟以獨木其交易以花錫鑄如斗形其重一斤而八兩十斗小把四之而爲大把以藤束之其利魚其穀宜一種其畜宜牛羊鷄鴨多甘蔗蕉子波羅蜜野荔枝多黄速香烏木多姜葱芥蒜諸瓜有樹焉其皮如葛根搗之澄以爲粉丸如菉荳日乾以糶其名曰沙菰米可以作飯有草焉其狀如茅其厚如笋皮子如荔

枝其名曰茭葦葉子可釀酒葉可織簟有魚焉足高四尺龍首而麟身脩牙其名曰龍是嚙人有獸焉其狀如虎而小黑質花紋而善幻其名曰星虎有香焉其脂如松香可燃照爲燈簩而拭舟可以辟水其名曰打麻兒其明瑩如金珀可爲帽珠者其名曰損都盧厮其與滿剌加接境有九洲之山其中多沉香黄熟香永樂之歲鄭和採香于此獲六株焉其徑八九尺其長八九丈是皆黒細花紋人所未覩焉其屍頭蠻之妖與占城同其朝貢不絶永樂三年其頭目西利八兒速剌遣使奉金葉表來朝貢詔封爲滿剌加國王給印及誥

其王慕義願同中國屬郡歲効職貢又請封其國西山詔封爲鎮國之山御製碑文賜之九年副王拜里迷蘇剌率其妻子及陪臣五百四十餘人朝貢命官往勞上御奉天門宴之十年遣使來貢十二年國王母來二十二年宣德九年國王復來正統十年以後屢遣使來貢　其貢物番小厮犀角象牙玳瑁鶴頂鸚鵡黑熊黑猿白麂鎖袱金母鶴頂金廂戒指撒哈剌白苾布撒都細布西洋布花縵片腦梔子花薔薇露沉香乳香黃速香金銀香降眞香紫檀香丁香烏木蘇木大楓子番錫番鹽

論曰傳云海島邈絶不可踐量信然矣况夷心淵險不測握重貨以深往自非多歷暑之臣鮮不敗事也予觀

馬歡所記載滿剌加云鄭和至此乃為城柵鼓角立府藏倉庫停貯百物然後分使通于列夷歸艅則仍會萃焉得哉其區畧也滿剌加昔無名號素苦暹羅永樂初始建碑封城詔為王焉其內慕柔服至率妻子來朝貢若瀋宗之親矣則和之貯百物於此也曷有他慮哉智哉其區畧也

浡泥國第六

其國在占城西南可六千里其所統十有四州其俗修浮圖教像而禮之善持齋戒其王之宮室覆以貝多之

葉民居以草其男女椎髻以五綵帛繫腰以花布爲衫其俗好奢其途遇中國人也有醉者則翼之歸寢其家其土氣夏寒而冬燠其利魚鹽其穀宜稻秫有秫酒多降眞香黃蠟有片腦玳瑁其鎭曰長寧鎭國之山永樂六年國王麻那惹加那上言王爵境土皆屬職方國有後山乞封表爲一方之鎭王卒其子遐旺復以爲請遂封今名御製碑文刻石其上

其朝貢不絕洪武四年國王馬謨沙遣其臣亦思麻逸進金表銀箋及方物永樂三年遣使封其國王麻那惹加那乃爲王給印符誥命六年王率其妃及家屬陪臣來朝至福建遣內臣往宴勞之令所過諸郡設宴至京王奉金字表文及諸珍物妃進中宮東宮箋及方物上御奉天門宴王是年王卒于南京會同館輟朝三日祭賻甚厚詔諡恭順賜葬南京城南石子岡以西南夷人隸籍中國者守

之樹碑立祠命有司春秋致祭復令其子遐旺襲封遣
内官及行人護送還國十二年及洪熙元年俱來朝貢
其貢物珎珠寶石金戒指金縧環龍腦牛腦梅花腦降
香沉速香檀香丁香肉豆蔻黃臘犀角玳瑁龜筒螺殼
鶴頂熊皮孔雀倒掛鳥五色鸚鵡黑小廝金銀八寶器
論曰余嘗遊金陵至石子岡過浡泥恭順王墓未嘗不
嘆天子待島夷之至而慶恭順之遭也高皇帝時命都
事沈秩御史張敬之往諭其國王子撒王座令列拜于
庭且曰皇帝為天下主即吾之君父其致詞若此而吾
二臣者又却其金刀貝布之賄則其慕中國而樂賓服

者非一日矣乎

蘇祿國第七

其國在東海之洋其鎮曰石崎之山其男女皆髡纏肯以皂縵腰圍水印花布其俗尚鄙惡其田瘠不宜于穀以漁鹽爲業是食魚蝦螺蛤有蔗酒其利竹布珠璣珠徑寸者價以千金其朝貢無常永樂十五年其國東王巴都葛叭答剌西王巴都葛叭蘇里峒王叭都葛巴剌卜各率妻子頭目來朝貢十九年遣使來貢其貢物梅花腦竹布綿布玳瑁降香蘇木胡椒蓽茇黄蠟番錫

論曰余於廣志漢書觀二寸珠事及讀列仙傳云高后

時下書募三寸珠有朱仲者獻焉賜五百金魯元公主復私以七百金從仲求得四寸珠以爲誣矣今星槎編載蘇祿王所獻巨珠重幾八兩迺始信之宜乎金印之報錫也雖然不寶遠物則遠人格天朝之致此亦有由矣

彭亨國第八

其國在廣大海之南石崖環之如城其王好怪雕香木爲神以人爲牲而禱其土氣温和其王妃以金爲圈四五飾于頂髮其民下以五色燒珠圈飾之其男女椎髻

服以長衫繫以單衣其利魚鹽其土沃其穀宜稻有椰子酒多花錫降香沉香有樹焉其狀如杉其子如荳蔻皮有甲錯其脂名曰片腦一曰龍腦食之已痔其朝貢無常洪武十一年遣使奉金葉表貢番奴及方物永樂十二年復遣其臣蘇麻固門的里等來朝貢其貢物金水鑵檀香乳香速香片腦胡椒象牙

論曰祖訓有之諸夷限山隔海得其地不足以供給得其民不足以使令眞聖主之謨言也迺復列不征諸夷國名示諸將來而耿爾彭亨亦得載著金闕何其華榮也其稱同居海中者有浡泥國有三佛齊國有百花國

琉球國第九

其國在泉州之東其地三分而多爭一曰中山王二曰南山王三曰北山王高皇帝嘗有北山王怕泥芝之諭戒其略曰上帝好生恐寰宇生民自相殘害特生聰明者主之以育黔黎邇使者自海中歸云琉球三王互爭於農業少廢人命頗傷朕聞之不勝憐憫今因使者往復琉球特諭王體上帝好生息征戰而育下民可乎其山多抱合而峙一曰翠麓之山二曰大崎之山三曰斧頭之山四曰重曼之山皆峻極不可以上有黿鼉島高

華嶼彭湖島其土氣恒燠耕田田稻膏腴宜穀其利魚鹽國無賦歛其男女服大袖連袴之衫造以花印之布有甘蔗酒其土人普詩書好中國圖書古器洪武中中山王遣子姪就業太學其土物名沙金黃蠟有石液焉出于山谷其色如鵞子瑩淨而無夾焚之有紫焰其名曰硫黃一曰崑崙王能化五金傳之已洊多善馬高皇帝常遣使齎馬于國王察度諭畧曰王居滄溟之中崇山爲國環海爲固朕即位十有六年王歲遣貢朕甚嘉焉特命尚佩監奉御路謙報王誠禮王復使來致謝朕今更專內使監丞梁民同前奉御路謙賚符賜王鍍金銀印一顆送使者歸就于王處鬻馬不限多少從王發遣故兹勅諭　其鼎峙大崎之山之東

曰三島之國羈事琉球其民壘石依崖而居以蠶漁爲業多木綿琉球之貢羈二載洪武中三王皆遣使奉表箋貢馬及方物永樂以來國王嗣立皆請命冊封後惟中山王來朝毎二年許貢一次由福建以達于京師其貢物馬硫黃蘇木胡椒螺殼海巴刀生紅錫銅牛皮摺子扇磨刀石瑪瑙烏木降香木香

論曰魏徵隋書言琉球無馬及洪武間屢貢良馬高皇帝遣使賜之符印就令購馬迺知前史多不足信也蓋琉球漢魏以來不通中華至煬帝令朱寬入海求訪異俗自是頻往掠取人物而還耳未嘗安然揖讓于其地

又何以得其詳也

西洋朝貢典錄卷上

西洋朝貢典錄卷中

暹羅國第十

其國在占城西可一千五百里由漳州而往鍼位見南澳取東董之山山之狀如唐冠又取銅鼓之山又經獨豬之山又取外羅之山又過校杯之嶼嶼之水十有八

托又過洋嶼又過靈山過伽喃模之嶼位在乙卯其出水之礁有三又過羅灣見赤坎之山又取崑崙之山又七更過眞王之嶼嶼之水十有七托又過大横之山小横之山又過筆架之山又過竹嶼由大峯之山而入港由占城而往者入由新門臺其地方千里是多山山形如城其土氣寒燠無定其王之宮潔而麗民居如樓藉以檳榔之木箄以籐竹寢興食處於其上其王纏首以白布上無衣下圍絲㡊帨壓履以錫綺出入乘象或肩輿用茭蕈之葉蠻而爲葢柄飾以金其王鎖俚之人修

浮圖教是多僧尼有寺刹而持齋戒好習水戰常用師於隣國其俗事皆決正於婦其婦椎髻長衫繫腰以青花色布男亦如之其纏首以白布其語如廣東之鄉音以椰子為酒貴者年二十則用嵌汚其送死富者葬浸以水銀貧者棄諸海濱有金色之鳥羣集而食之謂之鳥葬不盡則家人號哭沉骨于海而歸亦命僧齋誦而禮佛國之西北可二百里有市曰上水居者五百餘戶百貨咸集可通雲南之後其交易以金銀以錢以海𧵅其利珎寶羽毛齒革其穀宜稻其畜宜六擾有石焉明

淨如榴子其品如紅雅姑其名曰紅馬厮肯的石善香四等一曰降眞二曰沉香三曰黃速四曰羅斛多花錫琢牙翠羽犀角多花梨木黃蠟多白象白鼠獅子猫有木焉其葉如櫻桃其脂液流滴如飴久而堅凝紫色如膠其名曰騏驎竭食之已拆損其朝貢以三載洪武四年其國王參烈昭毘牙遣使臣祭思俚儕剌識悉替等來朝貢進金葉表并方物賀正旦八年遣使賚詔及印綬往賜之十六年給勘合文册凡中國使至必照驗相同永樂九年其王昭祿羣膺哆囉諦剌遣使奈必表貢方物乞量衡爲國中式自後定例每三年一朝貢其貢物象象牙犀角孔雀尾翠毛龜筒六足龜寶石珊瑚金戒指片腦米腦糠腦腦油腦

柔檀香速香安息香黃熟香降眞香羅斛香乳香樹香
木香烏香丁香阿魏薔薇水丁皮碗石柴梗藤竭藤黃
硫黃沒藥烏爹泥肉荳蔻胡椒白荳蔻華撥蘇木烏木
大楓子苾布油紅布白纏頭布紅撒哈剌布紅地絞節
智布紅杜花頭布紅邊白暗花布乍連花布烏邊葱白
暗花布細棋子花布織人象花文打布西洋布織花紅
絲打布剪絨絲雜色紅花被面織雜絲打布紅花絲手
巾織人象雜色紅花文絲縵

論曰暹國世稱赤眉遺種尚矣而莫究其詳繼覽梁史

云頓遜之國其俗多鳥葬親賓歌舞于郭外有鳥食盡乃去其骨沉海中云云與馬歡所見者符合且頓遜史云東可通交州而暹羅歡亦云西北可通雲南其跡又足徵然則暹國在梁殆爲頓遜也

阿魯國第十一

其國在滿剌加西南可八百里（順風四晝夜程由淡水港入國）其地西接蘇門荅剌南環大山北臨大海其婚喪諸俗與爪哇同其利布帛暨魚其穀宜稻其畜牛羊雞鴨有獸焉其狀如猫灰毫肉翅其名曰飛虎獲之即死有樹焉其

脂類熏陸其色赤紫焚之烟如凝漆而清婉其名曰金顏香有伐樹而取堅皮而黑理其名曰黄速香其朝貢無常永樂五年其王速魯唐忽先遣其臣滿剌哈三等附古里等國來朝并貢物其貢物係牙熟腦

論曰西洋諸國永樂間初來朝貢者四十有二其阿魯韭瑣細島夷因中使臨覩其地故得牽聯而載之若裴羅至日落等二十九國皆未嘗至焉不得誣而書也

蘇門荅剌國第十二

其國在滿剌加西南可一千里由滿剌加而往五更至

假王之嶼嶼之水三十托又九更過吉貝之嶼之港又四更平鷄骨之嶼又八更至雙嶼又四更過单嶼之左又五更至阿魯國之港又十更至淡洋又五更至大魚之港又五更至巴剌之嶼又五更至急水之灣有泥礁而鼓浪焉又五更至國國人稱爲古須文達那國迺西洋諸路滿剌加西南行五晝夜主濱海一村落名荅魯蠻繫舶又東南行十餘里至國其地南環大山北臨大海東抵阿魯國西連那孤兒黎代國有溪入于海是達潮汐其土氣朝煥如夏暮寒如秋其夏秋之間是多瘴其山童而土石俱嵩國無城郭其俗淳其語音婚喪服飾

與滿剌加同其民居如樓藉以椰子檳榔之木其織纖而不緻其漁于海朝出而暮歸其交易以金錢錫錢金曰底那兒淡金鑄圓徑官寸五分面底有紋重官秤三分五厘一日每四十八個重金一兩四分恆用錫錢其利硫椒其穀宜稻歲二穫其畜宜牛羊雞鴨羊皆驪毫硫黃出于巖穴椒則山園種之蔓生如廣東甜菜花黃白結椒成穗生青老紅摘取日乾粒虛大官秤百觔易本處金錢百個值銀一兩一日官秤三百二十觔價以銀錢二十個重六兩其土物多甘蔗芭蕉子莽吉柿波羅蜜柑橘其柑橘四時不絕獅橘綠橘不酸壞而可藏有果焉其狀如消梨綠皮而圓核香烈而備五味其名曰俺拔其狀如荅實臭棄而

剌皮熟則瓣開其肉白而味如栗其名曰賭兒烏多葱芥蒜姜諸瓜西瓜紅仁綠皮有長至二三尺者其國之西曰那孤兒戶千餘其穀宜稻其畜宜牛羊其俗猱頭而文面上下並耕而食又西曰黎代戶二千餘其都倚山臨海多野犀牛二國皆羈事于蘇門其朝貢無常永樂三年其王鎖丹罕難阿必鎮遣其臣阿里來朝貢詔封為國王及誥五年至宣德六年屢遣使來貢表用金葉十年復請其子封為王其貢物馬犀牛龍涎撒哈剌梭眼寶石木香丁香降眞香沉速香胡椒蘇木錫水晶瑪瑙當刀弓石青回回青硫黃

論曰鄭和在舊港執陳祖義至蘇門又執蘇幹剌雖古之義人烈士何以加焉昔蘇門王中他王毒鏃死王妻號于衆曰能報者身願爲偶有漁人舉兵滅之王妻卒踐盟配漁人嗚呼以賤臣而忝國母履王位破賊倫化甚矣蘇門王之子長而殺漁人豈不偉哉蘇幹剌者漁人子也因蓄聚而圖蘇門王之子和發兵執之且不敢專殺檻車京師兩除島夷之害和其賢臣也哉和其賢臣也哉

南浡里國第十三

其國在蘇門西可六百里一曰南巫里國由沙里八丹而入鍼位十晝夜見觀延之嶼又平中央之嶼又巡年嶺之山以至其國（蘇門西行善風三晝夜到國）其地東接黎代西北臨大海南繞大山其王與民咸回回人主之宮室如樓藉以木是用食處其高可四丈樓之下圍養六擾民居與蘇門同其俗朴其交易以銅錢其利魚其畜宜牛羊雞鴨多犀角蓮花降香其西北海內有山焉巃嵸平頂名曰帽山山之西有大海是曰西洋一曰那没嚟洋（西來海舶向山爲準山民戶二三十餘皆稱爲王問其姓答曰阿孤喇查）有海樹焉生于海底

其狀如枝柯明潤如紅玉其高二三尺其名曰珊瑚可以已目瞖生山邊二丈上下淺水內番人撈取爲藥饋賣亦常吸其根以爲數珠其朝貢無常永樂七年王率臣下數十人自隨寶船至京進貢

論曰南巫里戶不過千餘而王與牛羊雜處其亦不足爲國也矣而往錫蘭山諸國者必經焉且其王嘗親浮海稽首于紫庭斯可取也

溜山國第十四

其國在小帽西南可二千里由彭加剌而往取北辰四指有半又取北辰三指有半又取北辰二指一腳之半

又取北北辰二指半腳又取北北辰一指三腳之半又取北辰一指三腳又過鸎䳭嘴之山又五更見鐵砧之嶼又七更見佛舍座之水又五更見牙里之大山由是至溜宮之嶼而及其國其地四面濱海倚山爲都其都曰牒幹其上下皆回回人婚喪一如其教風俗淳美男纏首以白布以金帕下圍悅女悅蓋首上短衣下亦圍悅其屬體咸黑其土氣恒燠其交易以銀錢重官秤二分三釐其利魚肌其穀宜稻麥其畜宜牛羊鷄鴨凡爲杯以椰子爲腹花梨爲尉凡爲舟不以鍛鐵以椰纜繩之而貫之而

楔之以龍涎鎔之而塗之凡取龍涎多于溜嶼其嶼石多蟠龍春而吐涎羣鳥集之羣魚嗜之其黃者如膠黑者如五靈白者如藥煎其氣腥或得之魚腹其大如斗圓如珠其價以兩而易凡兩易金錢一十有二凡斤易金錢一百九十有二凡取海𧴩山積之而罨之腐之凡取馬鮫魚斮之而暴之貯之其來易者爲暹羅之商爲榜葛剌之商國之西海有石門狀如城闕者三有溜山焉凡八一曰沙溜二曰官嶼溜三曰人不知溜四曰起來溜五曰麻里奇溜六曰加半年溜七曰加加溜八曰

安都里溜皆可通海船皆有聚落其通也有主焉又西有小窄溜是有三千是皆弱水即所謂弱水三千者焉一曰有三萬八千餘溜舟風而傾舵也則墜于溜水漸無力以没其小窄溜之民巢穴而處魚而食草木而衣其朝貢無常永樂五年遣其臣來朝貢

論曰山海經諸古書及酈道元所引論弱水多矣雖通人辨士莫之能明也兹復知有溜山弱水矣見覽雖益廣遠而天地之大終不能窮焉

錫蘭山國第十五

其國在南帽山西可三千里由蘇門荅剌而往鍼位十二更見南帽之山又四更半歷龍涎之嶼又十更過翠藍之嶼嶼之水三十托一曰梭篤巒山山有七門四疊而一峻山人之出也則乘獨木之舟夏爲巢居冬爲穴處其體裸不可以布帛被之則泥爛紉綴樹葉而爲蔽山芋波羅蜜芭蕉子魚蝦以爲食又九十更見鸚鵡嘴之山又至佛堂之山又　更平牙里其下有沉牛之礁鼓浪焉外過之水三十托又十更至別羅里是謂錫蘭國之港又北行五十里而至國其臨海之山有釋迦登

岸之足跡其長可二尺許其陷之水四時不涸名曰佛水至者蘸拭其面目左有寺塑釋迦之臥像其身不朽其寢座以沉香木爲之飾以衆寶佛牙舍利俱藏焉其王鎖俚之人脩浮圖敬重象暨牛私解者辟或贖以牛頭金國人咸灰牛糞塗其體食惟其乳死則埋之自王而下晨用牛糞塗其居而後禮佛其拜兩手舒之前兩股舒之後胷腹著地以禮佛謂之五體投地其山之巔有神人阿聃之足跡陷于石者二尺許一曰人祖一曰盤古其海中勝望曰白浮之沙日而照也則光彩瀲灩

爲國人之游翫是名螺蚌其王宫之前曰珠池凡三年則採煉其採也取沙中之螺蚌納之池俟其腐爛水盈而珠出則取而納焉其地廣其民富饒其男躶下圍絲帨謂之厭腰纏首以白布女椎髻下圍白布其恒食以牛乳以醍醐以檳榔蔞葉食皆啗室其國人不鬄喪則薙焉其葬也以火取骨而埋之喪之婦摽乳號哭而爲禮其交易以金錢其利玉石珠璣其穀宜稻菽其畜宜牛羊雞鴨金錢重官秤一分六厘中國麝香紵絲色絹青磁銅錢樟腦等物彼則以寶石珎珠易換其寶石六物一曰紅雅姑二曰青雅姑三曰黃雅姑四

曰青米藍石五曰昔藍泥六曰屈沒藍是寶石也皆產于參天之山巔洪雨之衝則流于山麓之沙中國人于是而拾採多芭蕉子波羅蜜甘蔗多椰子多龍涎乳香其朝貢不絕永樂九年以拒絕朝使歸路破其城生擒國王亞烈苦奈兒及家屬命釋之擇其屬之賢者立爲王十年詔諭其國王不剌葛麻巴思剌查正統十年國王遣其臣耶把剌謨的里啞等朝貢天順三年其王葛力生夏昔利把交剌惹復遣使來貢其貢物寶石珊瑚水晶金戒指撒哈剌象乳香木香樹香土檀香沒藥西洋細布蕬竭蘆薈硫黃烏木胡椒碗石

論曰梵書載釋迦生于迦毗羅國淨飯王其父也至涅

槃時度須跋陀羅右脇而卧今馬歡載錫蘭别羅里云
卽涅槃之地且云卧身尚存不朽以爲誣焉又何其言
之分明如此也

榜葛剌國第十六

其國在翠藍嶼西北可七千里一曰東印度之國地方
千里由蘇門荅剌而往也取帽山翠藍西北而行善風
二十日至浙地之港一曰泊察地小舟以入五百里至
鎖納兒之港港有城池街市又行二十站及坂獨哇而
至國其國城郭壯麗其王有大殿四方而堊飾爲間凡

九三門而入殿之柱裹以黃銅鏤以花獸其王之衣冠王之臣之衣冠俱回回製上下皆回回人婚喪一如其禮其民善富庶而淳好為商賈其男子髡纏首白布服圓領長衫下圍色帨革履女子椎髻短衫圍色布絲綿珥寶鈿項珮瓔珞手足約以金鐲戒指其土氣恒燠其定歲以十二月國無閏刑止于流百職有印符行移掌軍者謂之巴斯剌兒有醫師卜人星官暨百工市肆咸備其語謂之榜葛俚亦善吧兒語樂工謂之根肖速魯奈凡夙興舉樂于富貴者之家擊小鼓一人擊蓍鼓一

人吹篳篥一人其脊節先徐而後促畢則子之酒物倘伽凡款賓以檳榔凡宴享用樂婦歌舞以娛賓樂婦之飾也服淺紅線布之花衫下圍色絲帨肩項佩五色硝子珊瑚琥珀珠之纓絡腕約青紅硝子之釧鐲其俗有虎戲鐵索擕虎而行其戲也解索虎蹲而據人躶以擊虎虎乃咆哮作勢與人而對躍人時掉臂于虎口戲而畢則虎伏于地閱戲之家飼虎以肉與人以倘伽其交易以銀錢名曰倘伽以海貝名曰考嘌其利布帛其穀宜五種歲二穫其畜宜六擾銀錢重官秤三分徑官寸一寸二分底面有紋

海賊計所其酒之品有四一曰椰子酒二曰米酒三曰桐子酒四曰茭蔁酒其布帛之品有六宓布謂之卑泊廣二尺長五丈六尺勻細而白黃布謂之滿者提廣四尺長五丈緊而密布羅謂之沙納巴付廣五尺長三丈狀如生平羅布紗謂之忻白勤搭棃廣三尺長六丈纏首用之如三梭者謂之沙場兒廣二尺五寸長四丈兜羅錦謂之驀哩驀勤廣四尺長二丈背面有絨起可四五分其土物有珊瑚珎珠水晶瑪瑙翠羽多芭蕉子波羅蜜石榴酸子甘蔗多酥蜜多瓜葱韮芥茄蒜有駱駝有桑

皮紙有木焉弱條而青葉朝花而暮斂如夜合其子如李其名曰菴摩勒一曰餘甘食之已丹石毒其接天詔之日明甲馬隊千餘設于左右長廊明光甲巨漢秉劍持弓矢以侍孔雀翎之蓋百具設于丹墀象隊百設于殿上其王陞八寶座橫劍于膝廼有持銀杖者二人引導五步一呼至中則止復有持金杖者二人引導如前其王肅恭拜迎詔勅叩首而加額其開讀賞賜之訖也是陳絨毯於殿以宴天使以牛羊爲燔炙以薔薇之露諸香之釜水而爲飲其朝貢無常永樂六年其國王靄牙思丁遣使來朝貢

九年至太倉命行人往宴勞之十二年又遣其臣把一濟等來朝貢麒麟等物正統三年貢同表用金葉其貢物馬馬鞍金銀事件戧金琉璃器皿靑花白磁撒哈剌者扶黒荅立布洗白苾布兜羅錦糖霜鶴頂犀角翠毛鸚哥乳香䴉黄熟香烏香麻藤香烏爹泥紫膠藤竭烏木蘇木胡椒

論曰榜葛剌其饒富多儀之國也夫觀其于天朝正使有金盔盔繫腰盆瓶之獻于副使有銀盔繫腰盆瓶之獻于行人有金鈴紵絲長衣之獻于兵士有銀錢之獻非饒富多儀曷克若此云

西洋朝貢典錄卷中

西洋朝貢典錄卷下

小葛蘭國第十七

其國在別羅里西北可一千二百里由是而歸南巫里也鍼位第一之日丁未丁午第二之日丙午第三之日丙[illegible]第四之日丙巳第五之日巽巳第六之日辰巽第

七之日乙辰乙卯以求南巫里焉其地東連大山西南北濱海其王俯浮圖教其俗重象暨牛其風俗與錫蘭山大同其和飯以酥日二食其交易以金錢重官秤一分其利蘇椒其穀宜稻其畜宜牛羊牛黃毫羊青毫其朝貢無常永樂五年附蘇門荅剌國來朝貢其貢物珎珠傘白綿布胡椒

論曰小葛蘭星槎編又云小唄喃云其國山連赤土曰中爲市而赤土者扶南之別種也西則婆羅娑國東則波羅剌國南則訶羅旦國不知何者爲小葛蘭也

柯枝國第十八

其國在小葛蘭西可二百里柯枝之港水可四托其地東倚大山西南北濱海其王纏首以黃白布上無衣下圍紵絲帨壓腰以色紵絲其男女椎髻服以短衫圍以單布其民之居用椰子木以椰葉緝而蓋其藏百物以庫以磚為之其為人五種一曰南昆是為王族二曰回回是為仕族三曰哲地是為富族四曰革令亨是為庸保五曰木爪是為賤類居限三尺衣限臍膝途遇哲地以上則伏任負是事其狀如儺人其王修浮圖敬象暨牛國有梵宇其佛像鑄以銅座以青石為之座之周

咸砌水溝溝傍鑿井夙興必鳴鐘鼓汲水以灌佛頂羅拜而退其出家者名曰濁肥而蓄妻其髮出胎不理不剃澤以酥捏而爲縷被于後灰牛糞以塗體以黃籐束腰幅布掩形時常吹海螺妻隨以行其土氣恒燠無霜雪其雨以半載晴以半載二月雨起即乘屋脩葢備米物五月六月日夜下滂沱大雨街市成河至七月晝止八月始晴次年又復如是其交易以金銀錢金曰法南銀曰答兒金重官秤一分一厘銀重四厘大如螺螄金錢一換銀錢十五其利胡椒珎珠珊瑚胡椒園種之富者居以待商以觔而易爲斤一十有六而爲封剌一十有五而爲播荷凡播荷以金錢

一百易之視銀之爲兩者五珎珠以分而易凡分至三以上以金錢一千八百易之視銀之爲兩者百珊瑚以兩而易倩工剪旋以成珠磨淨而售其穀宜黍稻稷菽其畜宜六擾是多象其朝貢無常（永樂三年其國王可亦里遣其臣完者苔兒來朝貢十年復遣使來請封其國之山詔封爲鎮國山御製碑文賜之）

論曰柯枝凡雨半載而霽霽半載而雨不知大化胡爲其然也昔魏徵叙赤土言其國冬夏常溫而多霽少理庶幾矣必曰半載其果親目之乎然赤土今與小葛蘭爲鄰其即爲柯枝章章矣

古里國第十九

其國在柯枝西北可六百里東至坎巴夷替國西臨大海南連柯枝國北接狠奴兒國地方千里其王脩浮圖教殿而事之佛像謂之乃納兒以銅爲之殿覆以瓦以銅爲之鑿井于傍凡晨起王汲以浴佛是敬象牛王每晨浴佛禮拜訖取黃牛淨糞盛以銅盆水調以塗壁地頭目富家亦如之又煅成白灰盛以布囊水調以塗額股是爲敬佛傳云昔有神人其其名某些適他國時命弟撒没㮚以攝撒没㮚鑄金牛矯誣國人曰此天神也國人遂皆敬禮某些還銷金牛撒没㮚乘象逝去國人思之而冀其歸每月言月中必至及月中又言月盡必至逮今未絶也南昆人之從象牛山此其爲人五種南昆回回哲地革令專木

爪南昆不食牛回回不食豕互以爲禁婚喪各如其類其頭目二人是掌國事其男長衫纏首以白布女短衫椎髻圍以色布珥金牌珠索項佩珠寶珊瑚瓔珞手足俱約以金銀鐲以金寶戒指其容白而艷國人修回回教者十之六有禮拜寺寺有三十餘凡七日一禮拜巳而往未而歸權謂之法剌失量謂之党戛梨以銅爲之其制俱倍中國十分之六椰椒爲斤二百五十謂之一播荷其價金錢二百權香貨爲斤二百謂之一播荷布謂之揩梨其廣四尺五寸其長二丈五尺其價金錢十

五色絲帨謂之西洋手巾其廣五尺其長一丈二尺其價金錢百箄人謂之米納凡箄之法計以四支十指其交易而成也携手而誓無悔其交易以金銀錢金曰吧南銀曰搭兒（其錢面底有紋用六成金鑄造徑官寸三分八厘重官秤一分銀錢重三厘）其利椒椰椰子之種也富家千樹以爲恒業其資用也漿爲酒肉爲糖飯穰爲索殼爲碗爲酒食器灰可廂金木以架屋葉以葢其穀宜稻其畜宜牛羊鷄鴨國有樂婦以葫蘆絃銅絲而歌其位以女腹爲嫡傳之姊妹之子無姊妹之子則傳之弟無弟則遜于有德其刑有罰金

斷手足斬族之等不服者探之沸膏而驗之以右手二指置沸鍋
黑而取出封裹下獄三日開視
如燗壞即加刑否則鼓樂送回其國有鹿兎能蓄良馬
凡芷價以金錢千其土物有薔薇露有金縷寶帶其造
也赤金三觔抽絲如髮綴結而成間以珠寶有珎珠珊
瑚珠哲地居之公辦而取稅多萊菔胡荽蔥蒜四時冬
瓜其狀如小指其長二寸味如青瓜紫皮而大葉曰紫
皮瓜多芭蕉子波羅蜜有樹焉其高丈餘結如絲柿內
子數十熟而自落者其名曰木鼈子有蝙蝠如鷹者在
樹而懸宿有鷹鵓燕鶯多孔雀家蓄之其朝貢無常永樂

三年遣使朝貢詔封爲古里國王給印及誥五年七年復遣使來朝貢其貢物寶石金繫腰珊瑚珠琉璃瓶琉璃碗拂郎雙刃刀寶鐵刀蘇合油阿思摸達塗兒氣龍涎梔子花花氈單伯蘭布苾布紅絲花手巾番花人馬象物手巾線結花簟枕木香乳香檀香錫胡椒

論曰昔扶南俗事天神以銅爲象而有訟者以金環鷄子投沸湯中令探取之若無情者必焦爛焉而今之古里亦有天神之談探手之法又云扶南去林邑七千餘里今校之亦合余疑古里即扶南之地云

永樂三年鄭和統大䑸寶船賚詔勅封爲古里王及

頒誥命銀印陞賞頭目品級冠帶建亭刻石其略曰

賜王去中國十萬餘里民物咸若

皥熙同風刻石于茲永垂萬世

寶船至彼王遣頭目哲地米納几見正使擇日論價將中國錦綺百貨議定乃書合同價數各存之頭目哲地與正使衆手相挐其牙人言曰某月日衆手拍一掌無悔哲地始携珊瑚珎珠寶石來議價二三月方定原經手頭目米納几算番物若干該紵絲等物若干照原打手之貨交易

祖法兒國第二十

其國在古里西北可二千里西北倚山東南臨海以石爲城爲屋層起如浮圖其民容體偉長而性朴其王纏首以白布服錦袍間服青花絲嵌圓領足有花靴其出入以輿馬前列象駝後吹叭喇鎖捺擁行其民男纏首以色布服長衣足不跣女蒙首面以布其上下崇回回教有禮拜寺禮拜之日咸罷市塗體以薔薇露以沉香油薰衣以沉檀俺八兒香其將禮拜也浴而塗體乃服淨衣爇香于跨下爇而往街市爲之芬芳不歇其婚喪

悉行回回禮其土氣温和其交易以金錢以紅銅錢金曰倘伽金重官秤二錢徑一寸五分一面有紋一面人形銅徑四分其穀宜五種其畜宜六擾多血竭蘆薈沒藥乳香木鼈子多芥瓜有雙峯駱駝有金錢豹有禽焉長身而鶴頸足四尺而二爪其狀如駱駝其名曰駝鷄是食五穀有香焉其樹高可三丈葉有四角黃花而碧心其膠如飴其名曰安息食之已鬼疰其味篤耨其色如紫檀其汁濃淨而無滓其名曰蘇合油塗之已風其朝貢無常永樂中遣其臣朝貢方物

論曰自柯枝而西去天方益近而流風沾被修回回教

者益謹至齋沐其身而始禮拜其眞信習之篤也哉

忽魯謨斯國第二十一

其國在古里西北可五千里其地倚山臨海其國富以石爲城是多番商其王修回回教有禮拜寺日五度而禮拜恒齋沐其俗淳厚其人白身而魁偉其男卷髮長衫善騎射女編髮四垂黃漆其頂服長衫出則布蒙首紅紗蔽面珥絡索金錢以黛飾眉花紋飾唇頂佩珠寶珊瑚瓔珞四腕俱約金銀鐲其婚喪用加的禮掌禮之官謂之加的凡婚禮男家先宴加的親族媒氏然後二姓述三代譜系爲之書而後成禮不

則以姦論喪禮以細白布爲大小殮衣瓶盛淨水三灌屍以竅腦塡口鼻服衣入棺壙以石砌墻藉淨沙五六寸棺至出屍入壙石板蓋土築成隆阜其書記用回回字其市肆咸備國有酒禁飲者棄市其國勝兵戻馬醫卜技藝皆冠于西洋其民有羊猿之戲羊戲用木尺許頂平正可容羊四蹄者樹地一人拍手念誦羊依拍鼓舞近木前足搭木頂後足跳上似舞狀人將木段五六次接上高丈許於中推斷接羊置地羊臥作死狀令舒前足即前舒之令舒後足即後舒之猿戲以三尺黑猴演弄畢令一人帕縛猴眼別令一人潛擊猴首雜于衆中解縛猴于千人中徑取出擊首者其交易以銀錢名曰那底兒其利玉石其穀宜稻麥其畜宜六擾銀錢徑官寸六分面底有紋重官秤四分其土氣有寒暑有霜雪少雨多露春而花開秋而葉零有

山爲其陽多紅鹽其陰多白堊其東多丹雘其西多黃堊其珍寶之類有八一曰五色雅姑剌石二曰祖杷碧三曰祖母喇四曰猫睛石五曰金剛鑽六曰珊瑚七曰五色玉器皿八曰大珠狀如龍眼者有之諸珀謂之撒白植其類有五一曰金珀二曰并珀三曰珠珊珀四曰蠟珀五曰黑珀織之類有四一曰十樣錦剪絨絨起一分長二丈濶一丈二曰五色梭幅三曰撒哈喇氁紗四曰青紅絲嵌手巾羊之類有四一曰九尾羊二曰大尾羊三曰猗尾羊四曰鬬羊一等尾濶尺餘拖地重二十餘斤一等猗尾羊加山羊尾

長二尺餘一等闊半高二尺七八寸前半截留毛後剪淨頭似綿羊角彎向前上帶鐵牌行動有聲此羊快鬪好事者畜之以鬪錢物　有獸焉其狀如猫質如玳瑁黑耳而性仁出則百獸伏地其名曰草上飛番名曰昔雅鍋失其蔔蘿狀如藕而紅色其胡桃質薄而白其松子長寸許其葡萄四等有如蓮子色白而無核者有如白豆圓而白者有紅者有紫者有果焉狀如胡桃尖長色白內仁甘美者名曰把聃果其石榴花如拳果如鍾有林檎桃甘蔗西瓜其萬年棗一名曰綮沙布凡三等有狀如拇指小核而結霜味如石蜜者有按爛而成軟塊味如柿者

有狀如南棗而味澁是用養牲者其朝貢無常永樂五年遣其臣將麒麟等物并備金葉表文跟隨同洋寶船進貢

論曰西洋葬埋之禮徽舉者鮮矣此獨能行焉且往往符情合制可尚也已然居中國彝倫之地有火其親者不有愧於斯耶不有愧於斯耶

阿丹國第二十二

其國在古里西可六千里其國濱海以石爲城其民庶而勇騎步兵可二萬威振鄰國其上下修回回教其語似阿剌畢其王尙禮永樂辛丑正使太監李[illegible]等賚詔賜其王冕到冠服蘇門荅剌國分

綜岡[illegible]寺領寶船往彼王率頭目迎入王府王冠金冠
甚肅開讀賞賜畢王諭國人有珍寶者許易　王冠金冠
服黃袍帶以金寶有禮拜寺其王日一禮拜金冠易以
白布纏首項有金錦飾黃袍易以白車而往其臣服有
等其國人纏首以色布服撒哈喇梭幅錦繡足有靴鞋
其女長衣項佩珍寶瓔珞珥寶環四腕約寶鐲手足指
約以金環蒙首以絲嵌帨僅露其面其金銀之工精巧
為西方之冠其食造以酥蜜其民以石為屋石之名曰
羅股以磚甃之高五丈而三層有浴室有酒壚有絲帛
典貿之肆其交易以金錢以紅銅錢金曰哺喇銅曰甫

噶斯其利玉石其穀宜五種其畜宜牛羊鷄犬金重官秤一錢底面有紋其士氣温和其定歲以十二月爲一歲以哉生明爲一月其筴歷如神某日而春暨期枯者敷華某日而秋暨期榮者凋落蝕而蝕潮而潮風而風雨而雨靡有違忒其貿採之物異者十有二品一曰猫睛之石二曰五色亞姑三曰大珠四曰珊瑚文五曰金珀六曰薔薇露七曰麒麟八曰獅子九曰花福鹿十曰金錢豹十一曰駝鷄十二曰白鳩土物多紫檀木薝蔔花多萬年棗把擔乾白葡萄松子榴杏有象有千里駱駝九尾羖羊

其白毫無角角處有兩圓黑毛項如牛狗毫而盤尾者名曰綿羊有獸焉其狀如騾白身白面而青紋其名曰花福鹿其足前高九尺後高六尺蹄三跲匾口而長頸奮首高一丈六尺首昂後低二肉角牛尾而鹿身其名曰麒麟是食五穀其狀如虎元質而無紋巨首而濶唇其尾黑長如纓其吼如雷百獸見之伏不敢起者其名曰獅子其朝貢無常永樂間遣使𧦅金葉表來朝貢

論曰國初天監外設回回司天監取回回人世官之用本國土板歷並兼推算乃知聖主御世一善弗遺者矣

嘗聞之長老云月蝕非回回歷算安得不謬如此今阿丹人所算春秋候是尤奇也

天方國第二十三

其國在古里西南可二萬里古里西南申位行善風三月至鎮番名秩滔守以頭目秩滔西行一日至王城本名黙伽國而又謂之天方其王修回回教其俗和美而富見月之初生也上下皆稽首而禮天其容貌偉正紫色男纏首長衣足有皮鞋女蓋首面不露其語用阿剌畢國有酒禁其婚喪悉行回回禮其禮拜之寺曰天堂其堂四方而高廣謂之愷阿白以黃金爲佛像以玉

爲座堂之周如城以五色石疊砌城之門四百六十有六其堂以沉香爲梁梁有五以黃金爲閣以黃甘玉布地以薔薇露龍涎香日塗堂之四壁馨香不絕以白玉爲柱柱凡四百六十有七前之柱九十有九後之柱一百有一左之柱一百三十有二右之柱一百三十有五其堂之幔以紵絲色用皂其守堂獅子二色咸黑他國至堂而焚香也歲一至不遠萬里而來以十二月十日爲期每年此日諸國回回人雖踰行一二年遠道者亦至此堂禮拜皆割取堂內皂幔一方去爲記憶盡則王又以幔代之其堂之左有古佛墓是爲緣撒卜泥寶石之

所築其長一丈二尺高三尺廣五尺其墓之垣以泔黄玉高五尺其城四隅咸有寶塔禮拜者登焉有授法之堂皆五色石爲之其土氣恒燠無雨雹霜雪四時玉燭草木常不零落其甘露日降國人承露以食其交易以金錢名曰倘伽其利玉石其穀宜五種其畜宜六擾錢徑官寸七分重官秤一錢其國西行百里曰驀底納城城之東曰謨罕驀德神人之墓墓頂有五色光旦夕煇煌不絕墓後有泉其名阿必糝糝其味甘美其泉能息波濤泛海者必汲藏于舟遇颶風而灑之也波濤隨息其土物有

薔薇露俺八兒香有豹麂草上飛麒麟獅子羚羊多龍

馬有駝雞駱駝騾驢鳧鴿其花有纏枝花樹如大桑高

二丈歲二收有葡萄萬年棗石榴林檎梨西瓜巨桃一

桃而用二人以舉其朝貢無常宣德中使鄭和至西洋遣通事七人賫麝香磁器緞疋同本國船至國一年往回易得各色奇異寶石并麒麟獅子駝雞等物并畫天堂圖一册回京其天方國王亦遣其臣沙瓛等將方物隨七人來朝貢

論曰天堂之諺久矣蓋慕其樂土也今觀其國所有適

知諺語爲不虛焉但國史以默德伽別于天方而歡云

即其地余詳考之謨罕驀德默德伽王也而天方之西

有其墓焉則一國二名者矣

西洋朝貢典錄卷下終

大清道光二十一年歲次辛丑金山錢熙祚錫之甫校梓